## 法的効力を有するのは日本語の文書自体であり、本翻訳文はあくまでその理解を助けるための参考である。

Only the original Japanese texts have legal effect, and the translations are to be used solely as reference material to aid in the understanding of Japanese texts.

英語English

様式第1号の2(第4条関係)

## FY 2025 Application for School Expenses Support (Newly Enrolled Student Pre-application School Supplies Subsidy)

(令和7年度 就学援助費 (新入学児童生徒学用品等準備費) 支給申請書)

## To Minokamo City Board of Education

I would like to receive the school expenses support (New Enrolled Student Pre-application School Supplies Subsidy) for the year FY 2025 therefore I submit an application with related documents and claim the amount written below.

To submit an application I agree that Minokamo City Board of Education:

- 1. Examine and check last year's income of mine or all household members and our living conditions.
- 2. I hereby agree that after receiving the Newly Enrolled Student Pre-application School Supplies Subsidy, I will return the Subsidy in Minokamo City if the child has not pursue his/her enrollment in elementary school or his/her address is no longer in Minokamo City.

Date: (year)/ (month)/ (day)
Applicant (Parent/Guardian):

Parent's Address Minokamo-shi Type of Homeowner / TEL Rented (Rent yen per month) Residence School For the year 2026 Student Name 1st year New Student Name Occupation (Employment Name (including the student) Relation Date of Birth Monthly income Name) / School name Guardian yen þ himself / Ξ yen herself e Σ yen yen Ξ yen ಡ yen

<u>XPlease choose and encircle the select no. of your household conditions from the front page column of (Reasons of A pplication).</u>

ousehold onditions

Η

- ① I am receiving the Child Rearing Allowance (jidofuyo teate).
- ② My qualification as a recipient of the Public Assistance (seikatsu hogo) was suspended or ended.
- ③ My municipal tax status is "exempted" or "reduced."
- ④ My fixed asset tax status or individual business tax status is "reduction."
- (5) My status of National Pension System contribution is "reduction", or my status of National Health Insurance premi ums is "reduction" or "suspension of collection."
- 6 Items 1 -5above are not applicable to me, but I am in need because of economic hardship, guardian's sickness, death or unemloyment, etc.

Reason for application (Please explain concretely your difficult financial conditions if you choose (7))

Documents to be submitted:

<sup>\*\*</sup>Documents to be attached: For item (2) (4) to (6), please submit a document that proves each fact or condition.

<sup>\*</sup>Documents to be attached: For item (3) to (7), please submit documents that show income of all family members who live with the child.